

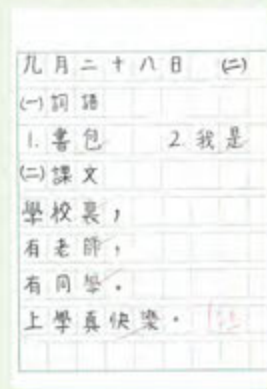


主編：江李志豪 編輯：青田教育中心編輯部 出版人：韋惠英 出版：青田教育中心 地址：九龍荔枝角青山道 696 號時采中心 1 樓 1 室 電話：2304 0335 傳真：2304 0778 email: info@greenfieldhk.com
 創刊日期：1994 年 12 月 15 日 出版日期：2019 年 9 月 15 日 顧問：朱鄧麗娟女士 麥月玲教授 梁秉中教授 謝錫金教授 網址：www.greenfieldhk.com



探討小學生中英文默書治標、治本的方法

踏入小一，除了要幫助 6 歲小人兒適應較多規距的學校生活外，中英文默書應是最令家長頭痛的一件事。教育局多次提醒學校不要在小一，起碼不在上學期進行默書。有些學校明白小一生建立自信是重要的學習基礎，故一年班不默不考；但亦有些學校，即使是官立小學，在第三個禮拜已開始每星期中英文默書了。



中文默書的挑戰

很多有教育理念或受政府資助的幼兒園、幼稚園老師明白幼兒小手肌還未成熟，遵照教育局的指示，K2 才開始寫字，K3 寫的字不多也不深，例如「我」字筆畫複雜，故此不教幼兒寫。但這些合乎教育理念的安排，卻未能滿足小一的寫字、默書、作句的要求。此外，從前小一老師會教寫字，但近年因語文課程內容多又深，很多學校都沒有教寫字，而是要求家長自己教。家長有空教的還可以，沒空教或不懂得教，孩子就苦了。默書不合格，即使父母不責罵，小孩見到默書簿上的紅字和交叉也不開心，甚而害怕，漸漸變得討厭學習中文。

中文難學，在於難寫。傳統學習寫字的方法是靠「眼看」、「手抄」。為了解決幼童的苦、家長的困，自 2012 年開始，每年學校長假期，青田教育中心會為

K3 升小一學生開辦由腦科教授黃震遐醫生、陳耀良先生研發的「中文字母寫字口訣」課程。孩子學習除了用眼看、手寫外，還會透過觀看動畫、唸口訣、打功夫（大手肌）、書空（在空氣寫字、小手肌）、在白板上寫（大手肌）等方法，最後在紙上寫（小手肌）兩、三遍便能寫到。「打功夫學寫字」，孩子在上完 14 小時的課程後，大都能寫「龍、龜、驕」等筆畫複雜的字。

英文默書的挑戰

中英文是兩個截然不同的語言。中文的語音和文字是分離的，語法結構又不像英文那般有系統，故很大程度上要靠強

幫助小學生中英文默書 2019 年 9 月
青田教育基金會

認識中英語文的分別

			
thunder		turtle	
中文主要是表意(拼形)		英文主要是表音(拼音)	
文字		文字	
須適當、適量的抄寫		須聆聽、朗讀、掌握拼音規律	

記、多讀多寫。因而在教授英文時，很多成人也不自覺地以學習中文的方法來要求兒童強記生字、句式和語法來默書，英文變成背誦之事。這種方法忽略了英文是一個拼音文字，需注重語音和字之間的關係。

學好英文是透過多聆聽地道英語、多朗讀、有系統學習拼音、多寫（按部就班學習寫作）來培養學習興趣和打好基礎。

「青田只在學校長假期開辦中文字母寫字口訣班和英文拼音班啊！」家長的投訴，我們聽到了。所以在 9 月舉辦的「小學生中英文默書治標、治本的方法」講座上，陳耀良先生會向家長示範運用「中文字母寫字口訣」的方法幫助孩子默書寫字；韋惠英女士則會講解英文默書治標、治本的方法。

當了三十多年中、小學老師的我「椰子」，兩年前「升呢」做了爺爺，照顧孫兒「小豆」，為退休生活添上一抹霞彩。

自小豆出世，我和太太每天與孫兒相聚。陪伴孫兒成長成了我倆晚年幸福的泉源之一。我將自己的觀察以兒歌形式記錄下來，他日小豆長大了，可以回望自己的成長過程。到適合的階段，這些兒歌也將成為小豆學習中文的起點。

我寫的兒歌務求字句簡潔，容易上口，內容貼近生活情趣，也反映在幼兒成長過程中，成人需要關注他身心發展的地方。

我創作的兒歌的另一個特色是用上一些廣東話。用家裡說的話寫兒歌，一方面親切表達爺孫倆的感情，一方面亦希望就保存廣東話盡一分綿力。

尚有三個月，孫兒就滿兩歲了。

《塗蚊油》

小豆豆
出外遊
手仔腳仔塗蚊油
小豆學爺爺
也要自己塗一塗
拿着蚊油塗小手
塗完小手塗大手

怕怕蚊兒來接吻
一個急轉頭
小咀塗蚊油
嚇得爺嫲心跳走

急忙抹小咀
匆匆注清水
幸好小豆乖
喝完一口又一口
爺嫲內心才安透



小豆第一次自由塗鴉

親子閱讀提問

- 爺爺在甚麼地方才需要給小豆塗蚊油？
- 小豆為什麼要給小咀塗蚊油？
- 爺爺嫲嫲為甚麼要小豆多喝水？

幼兒心理觀察

- 幼兒愛模仿，模仿就是學習。
- 在安全情況下，適宜盡量滿足孩子模仿的要求。
- 成年人盡量表現平靜，勿讓幼兒誤會自己做了錯事。

《小小鳥》

小豆出浴了
小鴨河馬烏龜都來湊熱鬧
嘩啦嘩啦真好玩
奇怪奇怪真奇怪
為何多了小小鳥

小小鳥
長在小豆兩腿間
咀兒尖尖肚胖胖
呼呼能擺動
拉拉可伸長

笑問爺爺有沒有
爺爺說
爺爺爸爸一樣有
又問嫲嫲有沒有
嫲嫲說
嫲嫲媽媽是沒有

爺爺說
這是尿尿出來散步的門口
要愛護
要洗淨
小鳥放殊殊
不用尿片樂透透

小豆聽了站起來
望着小小鳥
尿尿唱歌出來了

親子閱讀提問

- 有哪些小動物陪小豆沖涼？
- 小小鳥是小豆身體的哪個部份？
- 小豆是男孩子還是女孩子？
- 小豆甚麼時候不需要用尿片？

幼兒心理觀察

- 幼兒滿有好奇心，特別對身體不常見的部份。
- 好奇心是學習的主要動力來源，應多鼓勵。
- 在自然情況下，引導他們認識男女的分別。
- 幼兒觸摸自己身體是正常的事。



小豆第一次自由塗鴉

踏入反叛期，子女一言九「頂」

家長如何見招拆招

Norma Leben 理盧幼慈

自1984年始，本人每年返港，為家長及老師主講「遊戲治療、家長之道」等育兒培訓課程。深感到近十年來，香港社會多了過度活躍症及對抗性反叛症的兒童和青少年。他們的行為及言語挑戰家長及老師，以往見效的引導、教育方法，即使再嚴厲者，都不能使孩子與成年人合作。

聰明、高效能的自閉症兒童

踏入90年代，學校更加添了一些「A」仔（Asperger syndrome，簡稱AS阿氏保加症）。這些聰明、高效能的自閉症兒童，令家長和老師更為頭痛，教導他們不是只要有愛心，更要有恆心。因為這些孩子需要的是「雙腦七個感官式」的教導，對他們來說，只是視聽教育已不適用，只會令孩子與成年人同感「相失」：失色、失望、失手、失控、失敗、失機會、失蹤。

每年回港，我都收到多方面的投訴和報告，感覺上是孩子們「奉旨」的態度日益嚴重，年紀輕輕就夠膽駁嘴，對父母不敬，挑釁師長，事事自我為主，父母、長輩、兄弟，誰也不尊重。像受驚的小鳥，父母處處忍讓，以為這樣孩子就能語言或態度上自動收斂。殊不知成人這樣的反應，中國人的傳統美德：盡責、遵從、守信、孝順等急速消逝，讓人搖頭嘆息。

若要中國人的社會回復尊重守禮，家庭先要自我檢討。父母重拾領導的角色，說話、言行為孩子確立模範，改善說話消極、晦氣的態度，增強自信，建立友善及關愛的親子關係。

不論是一般或有特別需要的孩子，父母都能提供可靠可親的榜樣。成人最難掌握的是與孩子談話時，何時直言問責，何時衷心鼓勵，何時教導做人處事的道理，以及何時可以狠而不狼，給予孩子應有的後果。

我在德薩斯州養大40個不同年齡的孩子，很知道應該用什麼字眼來應對這些青少年對我的挑戰。今天我就把這些經驗寫下來，與各位家長和老師分享。

我們成年人應首先考慮檢討自己，作出模範，給孩子以期望。我們要勇敢承擔做家庭領導者的崗位，多講令人心服口服的說話，對於孩子何時監管，何時放鬆，

給予自由；這些，我在《踏入反叛期，子女一言九「頂」，家長如何見招拆招》的DVD中，都提供指引作參考。

《踏入反叛期，子女一言九「頂」，家長如何見招拆招》DVD是去年本人回港講座時攝錄的。內含兩本根據心理學及教育概念寫成的小書——《一針見血》和《Norma口頭禪》。



《一針見血》

當孩子諸多要求，大言不慚地亂講對父母不敬，及令雙親心痛的說話時，父母可以從101句句句中，選擇一句「一針見血」，令反叛的孩子馬上收口。這些句子是本人為身心已俱疲的父母做的功課。聰明的父母只要在上班途中，熟讀這些句子，在鏡子面前練習數次，便可見招過招，和孩子鬥智不鬥力。

《Norma口頭禪》

集46年來，本人為中外家庭和兒童心理治療實戰臨床經驗的精華，包括親子教育及溝通技巧，父母應多做什麼事和多說些什麼話，道歉七步曲、如何控制情緒，鋪好親子關係的路，防止孩子不良行為的產生、做家庭開支預算表等。

最後，與各位分享愛因斯坦的名句：「不要嘗試做個成功的人，反之要嘗試做一個有價值觀念的人。Try not to become a man of success, but rather try to become a man of value.」

Norma 親子教育產品，可上青田網細閱、選購。



2019年9月至12月青田親子教育活動



日期	活動	時間	費用	地點	備註
9月28日 (星期六)	<p>講座：小學生中英文默書治標、治本的方法</p> <p>講題：「學習拼音、分音節等方法幫助英文默書」</p> <p>講者：韋惠英女士(青田教育基金會教學顧問) 美國 Vanderbilt University Peabody College 圖書館管理學碩士。曾任中學英文科教師。在一津小從事「青田陽光英語綜合教學法」校本課程的教學和研究。</p> <p>講題：「學習中文字母寫字口訣，幫助中文默書」</p> <p>講者：陳耀良先生(前線教育工作者) 倫敦大學瑪利皇后學院學士。2008年開始，在本港國際學校、幼稚園、小學、中學和社區中心，親自教授「中文字母寫字口訣及鍵寫法」，受惠學生有本地兒童、外籍兒童和成人。</p>	2:30-5:30pm	會員 \$50 非會員 \$60	普敦培訓中心 北角英皇道250號，北角城中心408-409室 (港鐵炮台山站B出口右轉步行2分鐘)	<p>受政府資助的幼兒園、幼稚園遵照教育局的指示，K2才開始寫字，K3寫的字不多也不深，例如不教幼兒寫「我」字。這樣的安排卻未能滿足小一默書和作句的要求。</p> <p>中英文是兩個截然不同的語言。中文的語音和文字是分離的，故很大程度上要靠強記、抄寫。成人也就不自覺地以學習中文的方法，透過抄寫、默書來要求兒童強記英文生字、句式和語法。</p> <p>沒有適當處理默書的方法，孩子默書不合格，失去自信和學習的興趣。本講座將和教師、家長分享中英文默書治標和治本的方法，讓孩子愉快、自信踏上小學第一年的學習生活。</p>
10月26日 (星期六)	<p>講座：為兒童自小打好中文讀、寫的興趣和基礎</p> <p>講者：韋惠英女士(青田教育中心創辦人) 圖書館管理學碩士。前香港小童群益會圖書館程序幹事。從事出版工作30多年，編輯出版過千本兒童中英文讀物。享受出版工作之餘，更喜歡透過教學，和兒童一起學習、一起成長。</p>	2:30-5:30pm	會員 \$50 非會員 \$60	普敦培訓中心	很奇怪，香港很多小孩都害怕中文，但中文是我們的母語啊！一個來自基層的小女孩，中英文都喜歡，升上小一後，九月開學至今，每星期的中英文默書，都得到驕人的成績。最讓父母欣慰的是媽媽下班回家前，她已做完功課，母親只作檢查。小女孩只有7歲，卻能「自動波」學習和溫書。別人都覺得驚奇，想知道女孩上小學前，父母做了些什麼，又是如何教導她。講者將與大家分享這女孩上小學前的語文習得經驗。
11月23日 (星期六)	<p>講座：讓孩子不生病的飲食</p> <p>講者：梁淑芳醫生(香港兒科專科醫生) 醫學博士，香港中文大學名譽臨床副教授。曾制定香港兒童生長標準，開設兒童肥胖門診，母乳喂哺門診。著有多本育兒普及書籍和食譜：《廚房醫學》、《育兒新知》、《飲食配合濕疹治療》、《甘薯新滋味》等。</p>	2:30-5:30pm	會員 \$50 非會員 \$60	普敦培訓中心	介紹如何把孩子反覆性感冒、咳嗽、便秘、濕疹、拒食等不適症狀，通過飲食來改善；也提供防止成年後患三高的飲食原則。
12月14日 (星期六)	<p>講座：在學前為孩子打好英文聽、講、讀、寫的基础</p> <p>講者：韋惠英女士(青田教育基金會教學顧問) 曾任中學英文科教師，2001-2007年在一津小從事「青田陽光英語綜合教學法」校本課程的教學和研究。著有《學好英語拼音—拼讀、拼寫、默書》、《少就是多淺入深出—青田陽光英語綜合教學法實踐與反思》、<i>Fun with Phonics Series</i>、<i>Ready to Go English Grammar in Context Series</i>、<i>Ready to Go English Text Types Activity Books</i>、<i>Greenfield's Dialogue Board Games</i>。</p>	2:30-5:30pm	會員 \$50 非會員 \$60	普敦培訓中心	英語是最重要的國際用語，孩子卻不會這樣想。兒童只要覺得好玩，就會樂意學。怎樣使幼童覺得學習英語是件好玩、有趣的事，又能幫助他習得地道的英語發音和拼音，認識豐富的字彙和進行仿作的活動呢？如何打好孩子上小學的基礎？講者將與大家分享她的學生如何在小學透過「青田陽光英語綜合教學法」，學習地道英語，打下扎實的聽、講、讀、寫基礎，輕鬆升上中學和大學。

青田親子閱讀會入會申請表(表格可影印使用)

家長姓名 _____ NAME _____

ADDRESS _____

TEL _____ 電郵 (E-mail) _____

子女姓名 _____ NAME _____ SEX _____ BIRTHDAY _____ SCHOOL _____ CLASS _____

_____ AM/PM

_____ AM/PM

_____ AM/PM

• 填妥申請表連同回郵信封及支票 HK\$50 (抬頭寫「青田教育中心」) 寄九龍荔枝角青山道696號時采中心1樓1室。